

Avaldatud eesti keeles: september 2017

Jõustunud Eesti standardina: detsember 2016

Muudatus A11 jõustunud Eesti standardina: september 2017

MADALPINGELISED ELEKTRIPAIGALDISED

Osa 4-46: Kaitseviisid

Turvalahutamine ja lülitamine

Low-voltage electrical installations

Part 4-46: Protection for safety

Isolation and switching

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-4-46:2016 ja selle muudatuse A11:2017 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonidel. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles detsembris 2016;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2017. aasta septembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 17 „Madalpinge“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Tallinna Tehnikaülikooli elektroenergeetika ja mehhatroonika instituudi emeriitprofessor Endel Risthein, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 17 ekspertkomisjon koosseisus:

Alar Ollerma	AS Harju Elekter Elektrotehnika
Arvo Kübarsepp	OÜ Auditron
Mati Roosnurm	Eesti Elektroenergeetika Selts
Meelis Kärt	Tehnilise Järelevalve Amet
Olev Sinijärv	AS Raasiku Elekter
Raigo Viltrop	Draka Keila Cables AS
Raivo Teemets	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut
Ülo Treufeldt	TTÜ elektroenergeetika ja mehhatroonika instituut

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Standardis sisalduvad arväärtusrajad eessõnadega *alates* ja *kuni* sisaldavad alati, nagu ka senistes eestikeelsetes normdokumentides, kaasaarvatult rajaväärtust ennast.

Sellesse standardisse on muudatus A11 sisse viidud ja tehtud muudatused tähistatud püstkriipsuga lehe välisveerisel.

See dokument on EVS-i poolt avaldatud eelvaade

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud CENELEC-i harmoneerimisdokumendi HD 60364-4-46:2016 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.11.2016, muudatuse A11 11.08.2017.

Date of Availability of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-4-46:2016 is 11.11.2016 and the Date of Availability of Amendment A11 is 11.08.2017.

See standard on harmoneerimisdokumendi HD 60364-4-46:2016 ja selle muudatuse A11:2017 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the CENELEC Harmonization Document HD 60364-4-46:2016 and its Amendment A11:2017. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 29.120.50; 91.140.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

Taotluslikult tühjaks jäetud

HARMONEERIMISDOKUMENT
HARMONIZATION DOCUMENT **HD 60364-4-46 + A11**
DOCUMENT D'HARMONISATION
HARMONISIERUNGSDOKUMENT November 2016, August 2017

ICS 29.120.50; 91.140.50

Supersedes HD 384.4.46 S2:2001

English Version

Low-voltage electrical installations -
Part 4-46: Protection for safety -
Isolation and switching

Installations électriques basses tensions -
Partie 4-46 : Protection pour assurer la sécurité -
Sectionnement et commande

Errichten von Niederspannungsanlagen -
Teil 4-46: Schutzmaßnahmen -
Trennen und Schalten

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 2016-07-04. . Amendment A11 was approved by CENELEC on 2017-05-31. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document at national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementations may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This Harmonization Document and its Amendment exist in three official versions (English, French, German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17,B-1000 Brussels

© 2017 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Ref. No. HD 60364-4-46:2016 E
+ HD 60364-4-46:2016/A11:2017 E

SISUKORD

HD 60364-4-46:2016 EESSÕNA.....	3
HD 60364-4-46:2016/A11:2017 EESSÕNA.....	3
460 SISSEJUHATUS	4
460.1 Käsitlusala.....	4
460.2 Normiviited	4
461 ÜLDNÕUDED.....	4
462 TURVALAHUTAMINE.....	5
463 TALITLUSLIK LÜLITAMINE (JUHTIMINE)	5
463.1 Üldnõuded	5
463.2 Abiahelad	6
463.3 Mootorite juhtimine.....	6
464 VÄLJALÜLITAMINE MEHAANILISEKS HOOLDEKS.....	7
465 HÄDAVÄLJALÜLITAMINE	7
Lisa A (teatmelisa) Hädatoimingufunktsioonide selgitus	8
Lisa B (normlisa) Rahvuslikud eritingimused.....	9
Lisa C (teatmelisa) A-kõrvalekalded	11

HD 60364-4-46:2016 EESSÕNA

Selle dokumendi (HD 60364-4-46:2016) on koostanud tehniline komitee CLC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks (dop) 2017-05-11
riigi tasandil identse rahvusliku standardi avaldamisega või jõustumisteate meetodil kinnitamisega
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendiga vastuolus (dow) 2019-11-11
olevate rahvuslike standardite tühistamiseks

See dokument asendab dokumenti HD 384.4.46 S2:2001.

HD 60364-4-46:2016 sisaldab võrreldes eelmise väljaandega märkimisväärseid tehnilisi muudatusi, mis seisnevad selles, et selle dokumendi sisu on selliselt revideeritud, et see sisaldab üksnes üldisi nõudeid turvalahutamise ja lülitamise viisidele, mis on ette nähtud inimeste, koduloomade ja vara ohutuse tagamiseks.

MÄRKUS Lisaks on HD 60364-5-537:2016 tekst kohandatud selliselt, et see püstitab nõuded dokumendis HD 60364-4-46:2016 esitatud meetmete rakendamiseks ja nõuded õige talitluse saavutamiseks elektriliste turvalahutus- ja lülitusseadmete valikul ja paigaldamisel.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CENELEC ega CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

HD 60364-4-46:2016/A11:2017 EESSÕNA

Selle dokumendi (HD 60364-4-46:2016/A11:2017) on koostanud tehniline komitee CLC/TC 64 „Electrical installations and protection against electric shock“.

Kehtestati järgmised tähtpäevad:

- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendi kehtestamiseks (dop) 2018-05-31
riigi tasandil identse rahvusliku standardi avaldamisega või jõustumisteate meetodil kinnitamisega
- viimane tähtpäev harmoneerimisdokumendiga vastuolus (dow) 2020-05-31
olevate rahvuslike standardite tühistamiseks

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CENELEC ega CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

460 SISSEJUHATUS

460.1 Käsitlusala

See harmoneerimisdokument käsitleb

- mitteautomaatseid koht- ja kaugtoimelisi turvalahutamise ja lülitamise viise, mis väldivad või välistavad elektripaigaldistest või elektritoetelistest seadmetest tingitud ohtusid, ja
- ahelate või seadmete juhtimisotstarbelisi lülitamisi.

460.2 Normiviited

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas tervenisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

HD 60364-4-41. Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock (IEC 60364-4-41)

HD 60364-5-53:2015-11. Low-voltage electrical installations – Part 5-53: Selection and erection of electrical equipment - Switchgear and controlgear

HD 60364-5-557:2013 + A11:2016. Low-voltage electrical installations – Part 5-557: Selection and erection of electrical equipment – Auxiliary circuits (IEC 60364-5-55:2011/A1:2012)

EE MÄRKUS 1 Ülalloetletuist on selle eestikeelse standardi jõustumise hetkel eestikeelsena avaldatud alljärgnevalt nimetatud dokumendid.

EVS-HD 60364-4-41:2007. Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 4-41: Kaitseviisid. Kaitse elektrilöögi eest

EVS-HD 60364-5-53:2015. Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 5-53: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Lülitus- ja juhtimisaparaadid

EVS-HD 60364-5-557:2014+A11:2016. Madalpingelised elektripaigaldised. Osa 5-557: Elektriseadmete valik ja paigaldamine. Abiahelad

EE MÄRKUS 2 Ajakohane teave dateerimata viidatud dokumentide uusimatest väljaannetest ja võimalikest muudatustest on leitav Standardikeskuse e-poest.

461 ÜLDNÕUDED

461.1 Ettenähtud talitlusviisi(de) kohaselt peab iga turvalahutamiseks või lülitamiseks rakendatav turvalahutus- või lülitusaparaat vastama HD 60364-5-53 asjakohastele nõuetele.

MÄRKUS HD 60364-5-53:2015-11 jaotis 537 vastab harmoneerimisdokumendile HD 384.5.537 S2, mis on nüüd asendatud harmoneerimisdokumendiga HD 60364-5-537:2016.

461.2 TN-C-süsteemides ja TN-C-S-süsteemide TN-C-osas ei tohi PEN-juhti turvalahutada ega lülitada.

TN-S-süsteemides ja TN-C-S süsteemide TN-S-osas ei nõuta neutraaljuhi turvalahutust ega lülitamist, kui on paigaldatud kaitse-potentsiaaliühtlustus ja kui kas

- neutraaljuht on töökindlalt väikese takistuse kaudu ühendatud maaga, et tagada kaitseaparaatide väljalülitumisaeg HD 60364-4-41 nõuete kohaselt, või